



**Weekly Newsletter - Keeping You Up To Date!**  
**Boletín semanal - Manteniéndolo al día**



## CZU LIGHTNING COMPLEX FIRE

### **Update on CZU Lightning Complex (San Mateo / Santa Cruz Wildfire)**

Today's total for the fire is 85,746 acres including both counties with 48% containment. For San Mateo County, the estimate of 10,000-12,000 acres remains.

Cal Fire has worked effectively and efficiently in establishing perimeters around the fire and have dedicated teams still tackling the internal areas as well as monitoring and controlling hot spots and smolders that will continue for some

### **Actualización de incendios del complejo relámpagos CZU**

El total de hoy del incendio es de 85,746 acres, incluidos ambos condados con un 48% de contención. Para el condado de San Mateo, se mantiene la estimación de 10,000-12,000 acres.

Cal Fire ha trabajado de manera eficaz y eficiente en el establecimiento de perímetros alrededor del incendio y tiene equipos dedicados que aún se ocupan de las áreas

time.

The Local Assistance Center at Pescadero Elementary School (620 North First Street) was visited by 107 individuals (40 households) yesterday receiving information and assistance from various Federal, State, County and nonprofit agencies. The Center remains open and will operate through next Wednesday from 10:00 a.m. to 7:00 p.m. including the weekend and the Labor Day holiday. The Center includes representatives from FEMA with other federal information, select State agencies and additional state information, certain County Departments, and participating non-profits to assist those impacted with getting aligned with support.

Tomorrow, and through the weekend, the County assessment teams comprised of various departments will head into the damaged areas for their own assessment of damaged infrastructure including roadways, clearing, culverts, right-of-way, private roads, properties, and other necessary infrastructure to include assessments conducted by other agencies. Additionally, the assessments will also account for safety because of the damaged, falling trees that are impacting and causing some delay.

The County, in concert with Cal Fire, the Sheriff's Office, and other supporting agencies, is working on re-opening surrounding areas on the outskirts of the fire zone that were initially in harm's way but not necessarily impacted by the fires to allow more county residents to safely return to their homes.

Unless there are any major changes to the situation, the next report may not from the County may not be until Tuesday. Updates are added to the City's [fire webpage](#) as they are provided.

internas, así como monitorean y controlan los puntos calientes y las llamas que continuarán por algún tiempo.

El Centro de Asistencia Local de la Escuela Primaria Pescadero (620 North First Street) fue visitado ayer por 107 personas (40 hogares) que recibieron información y asistencia de varias agencias federales, estatales, del condado y sin fines de lucro. El Centro permanece abierto y operará hasta el próximo miércoles de 10:00 a 19:00 horas. incluido el fin de semana y el feriado del Día del Trabajo. El Centro incluye representantes de FEMA con otra información federal, agencias estatales selectas e información estatal adicional, ciertos departamentos del condado y organizaciones sin fines de lucro participantes para ayudar a los afectados a alinearse con el apoyo.

Mañana, y durante el fin de semana, los equipos de evaluación del condado compuestos por varios departamentos se dirigirán a las áreas dañadas para su propia evaluación de la infraestructura dañada, incluidas carreteras, limpieza, alcantarillas, derechos de paso, caminos privados, propiedades y otra infraestructura necesaria. para incluir evaluaciones realizadas por otras agencias. Además, las evaluaciones también tendrán en cuenta la seguridad debido a los árboles dañados y caídos que están impactando y causando cierto retraso.

El condado, en concierto con Cal Fire, la Oficina del Sheriff y otras agencias de apoyo, está trabajando para reabrir las áreas circundantes en las afueras de la zona de incendio que inicialmente estaban en peligro pero no necesariamente afectadas por los incendios para permitir que más condado residentes para regresar con seguridad a sus hogares.

A menos que haya cambios importantes en la situación, es posible que el próximo informe del condado no sea hasta el martes. Las actualizaciones se agregan a la [página web de incendios](#) de la Ciudad a medida que se proporcionan.

# COVID-19 UPDATE



After significant deliberation and discussion, the City Council has decided to keep City beaches - Poplar Beach, Surfer's Beach, and part of Miramontes Beach - open this weekend, the Labor Day holiday.

The City has tried different approaches to reducing crowding at beaches over recent months (to address either COVID-19 concerns, or the CZU fire, and the need to keep roadways clear for emergency access). The most successful method was when State Parks also closed its beaches and parking areas (as occurred on the 4th of July weekend).

Now, however, State Parks cites insufficient staff resources to enforce closures of its beaches, and could only close selected parking lots. As the community here has already experienced, closure of the beach parking lots but not the beaches can cause a multitude of issues related to street parking, trash, and visitor behavior.

In deciding to keep all of the City beaches open, and with the State beaches also open, the City anticipates that the incoming number of people are more likely to spread out among all open beaches, hopefully reducing the impact on any one neighborhood or area.

Additionally, the Sheriff's Department will have extra enforcement and will be patrolling beach parking areas and nearby neighborhoods.

A reminder to anyone contemplating

Después de importantes deliberaciones y debates, el Concejo Municipal ha decidido mantener abiertas las playas de la ciudad (Poplar Beach, Surfer's Beach y parte de Miramontes Beach) este fin de semana, feriado del Día del Trabajo.

La Ciudad ha probado diferentes enfoques para reducir el hacinamiento en las playas durante los últimos meses (para abordar las preocupaciones de COVID-19 o el incendio de CZU y la necesidad de mantener las carreteras despejadas para el acceso de emergencia). El método más exitoso fue cuando los Parques Estatales también cerraron sus playas y áreas de estacionamiento (como ocurrió el fin de semana del 4 de julio).

Ahora, sin embargo, los parques estatales cita recursos de personal insuficientes para hacer cumplir el cierre de sus playas, y solo podría cerrar estacionamientos seleccionados. Como la comunidad aquí ya ha experimentado, el cierre de los estacionamientos de la playa, pero no de las playas, puede causar una multitud de problemas relacionados con el estacionamiento en la calle, la basura y el comportamiento de los visitantes.

Al decidir mantener abiertas todas las playas de la ciudad, y con las playas estatales también abiertas, la ciudad anticipa que es más probable que el número de personas entrantes se extienda entre todas las playas abiertas, con la esperanza de reducir el impacto en cualquier vecindario o área.



going to the beaches this weekend: do not gather in large groupings; do not gather with people outside of your household/social bubble; do wear a face covering in public whenever you are not able to social distance; wash and/or disinfect your hands frequently.

Además, el Departamento del Sheriff tendrá personal adicional y estará patrullando las áreas de estacionamiento de la playa y los vecindarios cercanos.

Un recordatorio para cualquiera que esté contemplando ir a las playas este fin de semana: no se reúnan en grandes grupos; no se reúna con personas fuera de su hogar / burbuja social; use una cubierta facial en público siempre que no pueda distanciarse socialmente; lávese y / o desinfecte sus manos con frecuencia.

## Upcoming News - Próximas Noticias



### Your Feedback Requested on Whether to Allow Alcohol on City-Owned Beaches

---

After making changes to its parks regulations last year, the City identified a need to return for additional changes and clarifications. Most notably, the inclusion of beaches as designated parks meant that beaches were only open between sunrise and sunset, which is inconsistent with the Coastal Act. Additionally, the ordinance inadvertently prohibited consumption of alcohol on City owned beaches (as is the case in City parks), which was not intended or consistent with long-standing practices.

The City is seeking your input regarding whether alcohol consumption should be allowed on City-owned beaches. At its

### Solicitamos sus comentarios sobre la posibilidad de permitir el alcohol en las playas de la ciudad

---

Después de realizar cambios en sus regulaciones de parques el año pasado, la Ciudad identificó la necesidad de regresar para cambios y aclaraciones adicionales. En particular, la inclusión de playas como parques designados significó que las playas solo estuvieran abiertas entre el amanecer y el atardecer, lo cual es incompatible con la Ley de Costas. Además, la ordenanza prohibió inadvertidamente el consumo de alcohol en las playas de la Ciudad (como es el caso de los parques de la Ciudad), lo cual no fue intencionado o consistente con las prácticas de larga

upcoming meeting on September 15, the City Council will discuss this issue, as part of the more extensive update of parks and beaches regulations (the first reading of the ordinance was on July 21, 2020).

The City Council is asking community members to weigh-in on this issue. Please plan on participating in the September 15 City Council meeting and offering your opinions. You may also feel free to email any comments or questions to Colleen Lettore at [clettire@hmbcity.com](mailto:clettire@hmbcity.com) in advance of that meeting. Comments and recommendations will be shared with the City Council.

data.

La Ciudad solicita su opinión sobre si se debe permitir el consumo de alcohol en las playas de la Ciudad. En su próxima reunión del 15 de septiembre, el Concejo discutirá este tema, como parte de la actualización más extensa de las regulaciones de parques y playas (la primera lectura de la ordenanza fue el 21 de julio de 2020).

El Concejo está pidiendo a los miembros de la comunidad que opinen sobre este tema. Por favor planee participar en la reunión del Concejo Municipal del 15 de septiembre y ofrecer sus opiniones. También puede enviar sus comentarios o preguntas por correo electrónico a Colleen Lettore a [clettire@hmbcity.com](mailto:clettire@hmbcity.com) antes de esa reunión. Los comentarios y recomendaciones se compartirán con el Concejo.



## **Planning Commission Public Hearing on Land Use Plan Update Moved to September 8, 2020**

---

At its August 25, 2020 meeting, the Planning Commission postponed the public hearing on the Land Use Plan Update as a whole, to September 8, 2020. This item was rescheduled in acknowledgement of the active fires and emergency evacuations occurring in coastal areas of San Mateo and Santa

## **La audiencia pública de la Comisión de Planificación sobre la actualización del plan de uso de la tierra se trasladó al 8 de septiembre de 2020**

---

En su reunión del 25 de agosto de 2020, la Comisión de Planificación pospuso la audiencia pública sobre la Actualización del Plan de Uso de la Tierra en su totalidad, hasta el 8 de septiembre de

Cruz Counties at that time.

At its regular meeting on September 8, 2020, starting at 7:00 pm, the Planning Commission will consider a recommendation to the City Council on approval and adoption of the Land Use Plan Update. You can read the Chapters and recommendations online at [www.planhmb.org](http://www.planhmb.org).

Following the Planning Commission action, the City Council will consider the Commission's recommendation at its meetings currently scheduled for September 29 and October 6, 2020. Once approved by the City Council, the Land Use Plan Update will not be effective until certified by the California Coastal Commission.

Please provide any written comments you wish to be included in the materials for the September 8 public hearing by 5:00 PM on September 3, 2020. Any comments received after that time, up until 5:00 PM on September 8, will be provided to the Planning Commission just prior to the public hearing but will not be part of the staff report materials in advance.

**Written comments should be emailed to [planhmb@hmbcity.com](mailto:planhmb@hmbcity.com).** For additional information, please contact Brittney Cozzolino at [bcozzolino@hmbcity.com](mailto:bcozzolino@hmbcity.com) or at (650) 750-2014.

2020. Este artículo fue reprogramado en reconocimiento de los incendios activos y las evacuaciones de emergencia que ocurren en las áreas costeras de San Condados de Mateo y Santa Cruz en ese momento.

En su reunión ordinaria el 8 de septiembre de 2020, a partir de las 7:00 pm, la Comisión de Planificación considerará una recomendación al Concejo Municipal sobre la aprobación y adopción de la Actualización del Plan de Uso de la Tierra. Puede leer los capítulos y las recomendaciones en línea en [www.planhmb.org](http://www.planhmb.org).

Después de la acción de la Comisión de Planificación, el Concejo Municipal considerará la recomendación de la Comisión en sus reuniones actualmente programadas para el 29 de septiembre y el 6 de octubre de 2020. Una vez aprobada por el Concejo Municipal, la Actualización del Plan de Uso de la Tierra no entrará en vigencia hasta que sea certificada por la Comisión Costera de California.

Proporcione cualquier comentario por escrito que desee que se incluya en los materiales para la audiencia pública del 8 de septiembre antes de las 5:00 p.m. Del 3 de septiembre de 2020. Se proporcionará cualquier comentario recibido después de esa hora, hasta las 5:00 p. M. Del 8 de septiembre. a la Comisión de Planificación justo antes de la audiencia pública, pero no formarán parte de los materiales del informe del personal por adelantado.

**Los comentarios escritos deben enviarse por correo electrónico a [planhmb@hmbcity.com](mailto:planhmb@hmbcity.com).** Para obtener información adicional, comuníquese con Brittney Cozzolino en [bcozzolino@hmbcity.com](mailto:bcozzolino@hmbcity.com) o al (650) 750-2014.





## Coastal Cleanup 2020 - Be a Litter Hero!

---

Many of you have proudly participated in previous Coastal Cleanup activities - the world's largest cleanup event! Like everything else in 2020, this year's Coastal Cleanup will be different in the interest of keeping everyone safe during the COVID-19 pandemic. Instead of participating in large groups, your household or social bubble is encouraged to dedicate one or more Saturdays in September to pick up litter in your neighborhood while following social distancing protocols.

**COASTAL CLEANUP 2020 DATES:** every Saturday this month - September 5, 12, 19, and 26

### HOW TO PARTICIPATE:

(Watch a short [VIDEO](#) and read the steps below.)

1. Pick a Saturday, (or better yet dedicate all four Saturdays!) to picking up litter in your neighborhood with your household or social bubble.
2. Select one of the Coastal Cleanup teams listed [here](#) and **RSVP** to your virtual team captain.
3. Prepare your own bags or buckets, litter grabbers or gloves, and sunscreen to pick up litter. Need gloves? Let your site captain know when you RSVP.
4. Prepare to report litter collected by downloading the mobile app called [Clean Swell](#) in the [Apple Store](#) or in [Google Play](#).

## Limpieza costera 2020 - ¡Sea un héroe de la basura!

---

Muchos de ustedes han participado con orgullo en actividades anteriores de limpieza costera, ¡el evento de limpieza más grande del mundo! Como todo lo demás en 2020, la limpieza costera de este año será diferente en aras de mantener a todos a salvo durante la pandemia de COVID-19. En lugar de participar en grupos grandes, se alienta a su hogar o burbuja social a que dedique uno o más sábados de septiembre para recoger basura en su vecindario mientras sigue los protocolos de distanciamiento social.

**FECHAS DE LIMPIEZA COSTERA 2020:** todos los sábados de este mes - 5, 12, 19 y 26 de septiembre

### COMO PARTICIPAR:

(Vea un breve [VIDEO](#) y lea los pasos a continuación).

1. Elija un sábado, (¡o mejor aún, dedique los cuatro sábados!) A recoger basura en su vecindario con su hogar o burbuja social.
2. Seleccione uno de los equipos de limpieza costera enumerados [aquí](#) y **confirme su asistencia** al capitán de su equipo virtual.
3. Prepare sus propias bolsas o baldes, recogedores de basura o guantes y protector solar para recoger la basura. ¿Necesitas guantes? Informe al capitán de su sitio cuando confirme su

5. Record litter collected by your household or social bubble in the Clean Swell app.
6. **WEEKLY VOLUNTEER CONTEST:** Take a picture of your household, social bubble, or trash collected and post it on Facebook or Twitter and tag @smchealth and @cityofhmb (twitter)/@cityofhalfmoonbay (facebook) to be entered to win a prize. One winner will be selected weekly and contacted through social media messaging to claim their prize on Tuesday, September 8, 15, 22, and 29.

4. Prepárese para reportar la basura recolectada descargando la aplicación móvil llamada [Clean Swell](#) en [Apple Store](#) o en [Google Play](#).
5. Registre la basura recolectada por su hogar o burbuja social en la aplicación Clean Swell.
6. **CONCURSO SEMANAL DE VOLUNTARIOS:** Tome una foto de su hogar, burbuja social o basura recolectada y publíquela en Facebook o Twitter y etiquete a @smchealth y @cityofhmb (twitter) / @cityofhalfmoonbay (facebook) para participar y ganar un premio. Se seleccionará un ganador semanalmente y se contactará a través de mensajes de redes sociales para reclamar su premio el martes 8, 15, 22 y 29 de septiembre.

## Measure U - City of Half Moon Bay Hotel Tax:

As previously reported, the City Council placed a measure on the ballot for November that would raise Transient Occupancy Tax (TOT, or Hotel Tax) from 12% to 14% on July 1, 2021, and to 15% on July 1, 2022.

To read ballot measure arguments and the City Attorney's Impartial Analysis, please view the City's ballot measure webpage [here](#).

## Medida U - Impuesto hotelero de la ciudad de Half Moon Bay:

Como se informó anteriormente, el Concejo Municipal colocó una medida en la boleta de noviembre que aumentaría el Impuesto de Ocupación Transitoria (TOT, o impuesto hotelero) del 12% al 14% el 1 de julio de 2021 y al 15% el 1 de julio de 2022.

Para leer los argumentos de la medida de la balota y el análisis imparcial del abogado de la ciudad, consulte la página web de la medida de la balota [aquí](#).

[About Us](#)

[Services](#)

[Agendas](#)

[Projects](#)

[FAQs](#)



501 Main St.  
Half Moon Bay, CA  
650.726.8270  
Hours: M-F  
8:30AM - 5:00PM

Contact Us

